



Nr. **48**

12.01.2021

Rudolf-Steiner-Schule Schwabing

# Wochenblatt

Termine Januar 2021

**Distanzunterricht von Mo, den 11.01. bis Fr, 29.01.2021**

Informationsveranstaltung Neuaufnahme u. Quereinstieg: Anmeldeschluss Mi, 13. Januar

Noch in Planung, (vgl. Videokonferenz) Fr, 15. Jan 19:00 – 21:30

Noch in Planung, (vgl. Videokonferenz) Sa, 16. Jan 09:00 – 11:30

Elternvertreterkonferenz (vgl. Videokonferenz) Do, 21. Jan 20:00 – 22:00

**Bitte beachten Sie, dass die diesjährigen Faschingsferien entfallen.**



Winterimpression aus Roşia/Rothberg, Heimat unserer Partnerschule in Rumänien

## Weihnachtspakete

Das Verteilen von Weihnachtspaketen an die Familien unserer Schüler ist dank unserer Freunde und Unterstützer vom Verein Pro Roşia München zu einer alten Tradition geworden. Jedes Jahr freuen sich die Kinder auf dieses besondere Ereignis.

Leider mussten wir uns dieses Jahr von einer unserer größten Unterstützerinnen, Frau Rosa Kraus, verabschieden. Ihr Gehen spüren wir verstärkt in dieser Zeit, da sie eine derjenigen war, die sich tatkräftig für diese Spendensammelaktion für Weihnachten eingesetzt hat!

Trotz der schwierigen Situation durch die Pandemie konnte der Verein aus München zusammen mit seinen Spendern eine großzügige Summe zusammenbringen, die sie auf das Konto unseres rumänischen Vereins überwiesen haben. Davon haben die Lehrer der Waldorfschule Hans Spalinger Weihnachtsgeschenke gekauft, verpackt und an die Kinder und ihre Familien verteilt. Wie jedes Jahr haben sich die Kinder sehr über die Pakete mit Süßigkeiten, Obst und Grundnahrungsmitteln gefreut.

Einen großen Dank an den Verein und die Schule aus München für Ihre besondere Geste und für den langjährigen Einsatz!

*Cătălin Dumitru, Hans Spalinger Waldorfschule*

## Übersetzen als Hobby

Lateinlehrer Jan-Piet Knijff hat ein komisches Hobby: Er übersetzt Kurzgeschichten aus dem Niederländischen (das ist ja seine Muttersprache) und aus dem Französischen ins... Lateinische.

Moment, geht das überhaupt?! Ich dachte, Latein wäre eine tote Sprache?! Ja, das hört man leider immer noch oft... Aber genau wie ein deutscher Lateinlehrer *Astérix*, ein italienischer Professor *Pinocchio* und ein ungarischer Arzt *Winnie the Pooh* auf Latein übersetzt hat, hat nun Magister Johannes der schönen Liebesgeschichte *Le bonheur* von Guy de Maupassant eine Toga angezogen.

Dr. Knijffs Übersetzung (*De vita beata*) ist letzte Woche in der Epistula Leonina – eine Online-Zeitschrift ganz auf Latein – und jetzt auch auf der Website des amerikanischen Lateinfördervereins SALVI publiziert worden:  
<http://latin.org/wordpress/opuscula-poetica/>

Ein Höhepunkt? „Immo maxume! Nimium felix. Omnium felicissimam me fecit. Nihil unquam me paenituit“ („Oh! Oui, très heureuse. Il m'a rendue très heureuse. Je n'ai jamais rien regretté“).

*Jan-Piet Knijff*

Liebe Schulgemeinschaft,

**hier** könnte Euer Wochenblatt-Beitrag stehen.

Das Jahr ist noch jung. Wir alle sind gespannt, was es bringen mag. Deshalb freuen wir uns auch schon jetzt über den Eingang interessanter Informationen und Beiträge rund um unsere Schule, wie die Dokumentation spannender Schulprojekte, kurze Artikel zu schulrelevanten Themen und vieles mehr.

Redaktionsschluss ist jeweils montags 14 Uhr.

Kontaktadresse:

[redaktion@waldorfschule-schwabing.de](mailto:redaktion@waldorfschule-schwabing.de)

*Cl. Brancato für die Redaktion Wochenblatt*